

行政院農業委員會動植物防疫檢疫局 函

地址：100060臺北市中正區和平西路二段100號9樓

承辦人：路幼妍

電話：(02)2343-1401#7911

傳真：(02)2304-7455

電子信箱：yylu@mail.baphiq.gov.tw

受文者：本局高雄分局

發文日期：中華民國110年12月20日

發文字號：防檢四字第1101495811號

速別：最速件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文-A1~A2

主旨：有關中國大陸公告修正輸往該國番茄（*Solanum lycopersicum*）及番椒屬（*Capsicum* spp.）種子之番茄褐皺果病毒（Tomato brown rugose virus, ToBRFV）輸入檢疫條件並自111年1月1日起生效案，請惠轉知所轄相關種苗業者配合辦理，請查照。

說明：

- 一、依據WTO秘書處110年11月24日G/SPS/N/CHN/1223/Add.2通知文件（如附件）辦理。
- 二、本次中國大陸修正各國番茄及番椒屬種子輸入之番茄褐皺果病毒檢疫條件，相關輸出植物檢疫證明書應加註事項規定，摘述如下：
 - （一）如產自ToBRFV非發生國家或地區者，應於輸出植物檢疫證明書加註該批種子產自ToBRFV非發生國家或地區（This consignment of seeds is originated from (country or area), where is free of ToBRFV.）
 - （二）如產自ToBRFV發生國家或地區，但來自依國際植物防疫檢疫措施標準第4號(ISPM No.4)建立之ToBRFV非疫區者，應於輸出植物檢疫證明書加註該批種子產自ToBRFV非疫區。
 - （三）如產自ToBRFV發生國家或地區，且未建立非疫區，加註內容如下：
 - 1、應由國家植物檢疫機關實施田間檢查，確認其種植地生長期未發生ToBRFV，並於輸出前取樣3,000粒（少量種子至少需取樣10%）代表性樣品，以RT-PCR或real time

行政院農業委員會動植物防疫檢疫局高雄分局總收文



RT-PCR進行檢測確認未罹染ToBRFV，輸出植物檢疫證明書應加註前述內容。

2、於111年1月1日前收獲之種子，可免除田間檢查，輸出植物檢疫證明書應加註該批種子於111年1月1日前收獲，輸出前經RT-PCR或real time RT-PCR檢測確認未罹染ToBRFV。

(四)經第三國或地區輸往中國大陸之番茄或番椒種子，應依國際植物防疫檢疫措施標準第12號(ISPM No. 12)要求，檢附加註相應加註事項之原產國輸出植物檢疫證明書正本，或經第三國或地區植物檢疫機關出具原產國輸出植物檢疫證明書之認證副本(certified copy)，同時：

1、如該批種子於第三國或地區僅儲藏，或重新包裝但未受有害生物污染，第三國或地區植物檢疫機關應出具再輸出植物檢疫證明書。

2、如該批種子於第三國或地區有受害生物污染，第三國或地區植物檢疫機關應實施輸出前檢測，並出具輸出植物檢疫證明書，加註該批種子於輸出前經RT-PCR或real time RT-PCR檢測確認未罹染ToBRFV。。

(五)輸入時檢附檢疫證明書不符規定，或於輸入種子檢出ToBRFV者，應退運或銷燬。

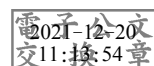
三、查目前我國為ToBRFV非發生國家，確屬我國產之番茄及番椒屬種子輸銷中國大陸時，依說明二、(一)內容辦理。

四、非我國產之番茄及番椒屬種子輸入我國後再輸往中國大陸者，申請人應確實申報原產地，並依說明二、(四)內容辦理。

五、輸出前，請業者先洽中國大陸植物檢疫機關取得輸入許可證並確認其輸入檢疫條件後，洽本局轄區分局申請輸出檢疫作業。

正本：社團法人台灣種苗改進協會、本局基隆分局、本局新竹分局、本局臺中分局、本局高雄分局

副本：行政院農業委員會種苗改良繁殖場、本局植物檢疫組





26 November 2021

(21-8909)

Page: 1/2

Committee on Sanitary and Phytosanitary Measures

Original: English

NOTIFICATION

Addendum

The following communication, received on 24 November 2021, is being circulated at the request of the Delegation of China.

Announcement of the General Administration of Customs on the Prevention of the Introduction of *Tomato Brown Rugose Fruit Virus* with Seeds of the *Solanum Lycopersicum* and *Capsicum* spp. ([2021] No. 91)

G/SPS/N/CHN/1223, notified on 16 July 2021, and G/SPS/N/CHN/1223/Add.1, notified on 21 October 2021, have been approved as "Announcement of the General Administration of Customs on the Prevention of the Introduction of *Tomato Brown Rugose Fruit Virus* with Seeds of *Solanum Lycopersicum* and *Capsicum* spp. ([2021] No. 91)" on 12 November 2021.

The announcement shall take effect on 1 January 2022 and Regions or countries likely to be affected are "Countries or regions exporting seeds of the *Solanum lycopersicum* and *Capsicum* spp. to China".

The details are as follows:

Seeds of *Solanum lycopersicum* and *Capsicum* spp. exported to China shall meet the following phytosanitary requirements for source control:

- I. If the *Tomato brown rugose fruit virus* (ToBRFV) does not occur in the country or area of origin, the competent phytosanitary authority shall state it in the additional declaration on the Phytosanitary Certificate: "This consignment of seeds is originated from ___ (country or area), where is free of ToBRFV."
- II. If the ToBRFV occurs in the country or area of origin, but the seeds come from a pest free area for ToBRFV in accordance with the International Standards for Phytosanitary Measures No. 4, *Requirements for the Establishment of Pest Free Areas* (ISPM No. 4), the competent phytosanitary authority shall state it in the additional declaration on the Phytosanitary Certificate: "This consignment of seeds is originated from pest free area for ToBRFV."
- III. If the ToBRFV occurs in the country or area of origin and the pest free area has not been established, the competent phytosanitary authority shall carry out a field survey to confirm that no ToBRFV has occurred in the growth period in the planting areas, and take at least 3,000 (at least 10% for the seeds in small batches) representative samples of the seeds in the batch for testing by RT-PCR or Real-time PCR to confirm that no ToBRFV is present before export. The competent phytosanitary authority shall state in the additional declaration on the phytosanitary certificate: "Field survey was carried out during the growth period of this consignment of seeds, no ToBRFV occurred in the planting area. Prior to export, this consignment of seeds has been tested by RT-PCR (or real-time RT-PCR) and found free of ToBRFV."
Seeds harvested before 1 January 2022 may be exempted from the field survey requirement, which shall be stated in the additional declaration on the Phytosanitary certificate: "This consignment of seeds was harvested before 1 January 2022, tested by RT-PCR (or real-time RT-PCR) prior to export, and found free of ToBRFV."
- IV. Seeds of the *Solanum lycopersicum* and *Capsicum* spp. exported to China via a third country or area shall be accompanied by an original Phytosanitary Certificate issued by the competent

phytosanitary authority of the country or area of origin with corresponding additional declarations, or a copy confirmed by the competent phytosanitary authority of a third country or area, in accordance with the requirements of the International Standards for Phytosanitary Measures No. 12 *Guidelines for Phytosanitary Certificates* (ISPM No. 12), and at the same time:

- (i) If the seeds are only stored or assembled with other goods in a third country or area and are not contaminated by pests, the competent phytosanitary authority of the third country or area shall issue a Phytosanitary Certificate for re-export;
- (ii) If the seeds in this consignment are contaminated by pests, the competent phytosanitary authority of the third country or area shall carry out pre-export testing and issue a Phytosanitary Certificate and state it in the additional declaration: "Prior to export, this consignment of seeds has been tested by RT-PCR (or real-time RT-PCR), and found free of ToBRFV."

https://members.wto.org/crnattachments/2021/SPS/CHN/21_7317_00_x.pdf

This addendum concerns a:

- Modification of final date for comments
- Notification of adoption, publication or entry into force of regulation
- Modification of content and/or scope of previously notified draft regulation
- Withdrawal of proposed regulation
- Change in proposed date of adoption, publication or date of entry into force
- Other:

Comment period: (If the addendum extends the scope of the previously notified measure in terms of products and/or potentially affected Members, a new deadline for receipt of comments should be provided, normally of at least 60 calendar days. Under other circumstances, such as extension of originally announced final date for comments, the comment period provided in the addendum may vary.)

- Sixty days from the date of circulation of the addendum to the notification and/or (dd/mm/yy): Not applicable

Agency or authority designated to handle comments: National Notification Authority, National Enquiry Point. Address, fax number and e-mail address (if available) of other body:

WTO/SPS National Notification and Enquiry Center of the People's Republic of China
Tel: +(86 10) 5795 4645/5795 4642
E-mail: sps@customs.gov.cn

Text(s) available from: National Notification Authority, National Enquiry Point. Address, fax number and e-mail address (if available) of other body:

WTO/SPS National Notification and Enquiry Center of the People's Republic of China
Tel: +(86 10) 5795 4645/5795 4642
E-mail: sps@customs.gov.cn

中华人民共和国海关总署

公 告

2021 年 第 91 号

番茄褐色皱果病毒 *Tomato brown rugose fruit virus* (ToBRFV) 是一种危害番茄、辣椒等茄科作物的植物病毒，可引起叶片花叶、蕨叶及果实出现黄斑、畸形、变褐、坏死等症状，严重影响果实产量和品质，危害性极大，可随种子远距离传播，是我国法定进境植物检疫性有害生物。为防止该病毒传入，保护我国农业生产和生态安全，根据《中华人民共和国生物安全法》、《中华人民共和国进出境动植物检疫法》及其实施条例等有关法律法规，以及相关国际植物检疫措施标准，现将进口番茄（*Solanum*

lycopersicum) 和辣椒属 (*Capsicum spp.*) 种子的源头管控检疫要求公告如下:

一、如原产国家或地区未发生番茄褐色皱果病毒的, 植物检疫主管部门须在出具的植物检疫证书附加声明中注明: “This consignment of seeds is originated from _____ (country or area), where is free of ToBRFV.” [该批种子产自未发生番茄褐色皱果病毒的 _____ (国家或地区)。]

二、如原产国家或地区有番茄褐色皱果病毒发生, 但来自按照国际植物检疫措施标准第 4 号《建立非疫区的要求》(ISPM No.4) 建立的番茄褐色皱果病毒非疫区, 植物检疫主管部门须在出具的植物检疫证书附加声明中注明: “This consignment of seeds is originated from pest free area for ToBRFV.” (该批种子产自番茄褐色皱果病毒非疫区。)

三、如原产国家或地区有番茄褐色皱果病毒发生, 且未建立非疫区的, 植物检疫主管部门应实施田间调查, 确认其种植地在生长期未发生番茄褐色皱果病毒, 并在出口前对该批种子抽取至少 3000 粒 (小批量种子至少取 10%) 代表性样品, 采用 RT-PCR 或实时荧光 RT-PCR 方法进行检测, 确认不带番茄褐色皱果病毒。植物检疫主管部门应在植物检疫证书附加声明中注明:

“Field survey was carried out during the growth period of this consignment of seeds, no ToBRFV occurred in the planting area. Prior to export, this consignment of seeds has been tested by

RT-PCR (or real-time RT-PCR) and found free of ToBRFV.”〔在该批种子生长期进行田间调查，种植地未发生番茄褐色皱果病毒。出口前经 RT-PCR (或实时荧光 RT-PCR) 检测，该批种子不带番茄褐色皱果病毒。〕

对于 2022 年 1 月 1 日前已收获的种子，可免于田间调查要求，应在植物检疫证书附加声明中注明：“This consignment of seeds was harvested before January 1st, 2022, tested by RT-PCR (or real-time RT-PCR) prior to export, and found free of ToBRFV.”〔该批种子于 2022 年 1 月 1 日前收获，出口前经 RT-PCR (或实时荧光 RT-PCR) 检测，不带番茄褐色皱果病毒。〕

四、经第三国或地区输华的番茄和辣椒属种子，应根据国际植物检疫措施标准第 12 号《植物检疫证书》(ISPM No.12) 要求，随附原产国家或地区植物检疫主管部门出具且带有相应附加声明的植物检疫证书正本，或经第三国或地区植物检疫主管部门确认的副本，同时：

(一) 如该批种子在第三国或地区仅实施了储藏或与其他货物拼装，未受到有害生物污染，第三国或地区植物检疫主管部门应出具转口植物检疫证书。

(二) 如该批种子受到有害生物污染，第三国或地区植物检疫主管部门应实施出口前检测，并出具植物检疫证书，在附加声明中注明：“Prior to export, this consignment of seeds has been tested by RT-PCR (or real-time RT-PCR) , and found free of

ToBRFV.”〔该批种子在出口前经 RT-PCR（或实时荧光 RT-PCR）检测，不带番茄褐色皱果病毒。〕

五、各海关对进口番茄和辣椒属种子随附的植物检疫证书进行审核，并对货物实施检疫，发现证书不符合要求或检出番茄褐色皱果病毒的，依法作退回或销毁处理。

六、本公告自 2022 年 1 月 1 日起施行。

特此公告。

海关总署

2021 年 11 月 12 日